Europos Parlamentas
2014-2019

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2016/0222(COD)

18.1.2017

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo (nauja redakcija)
(COM(2016)0465 – C8-0323/2016 – 2016/0222(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėja: Sophia in 't Veld

(Išdėstymas nauja redakcija. Darbo tvarkos taisyklių 104 straipsnis)

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 35

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo (nauja redakcija) (COM(2016)0465 – C8-0323/2016 – 2016/0222(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: nauja redakcija)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2016) 0465),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 78 straipsnio 2 dalies f punktą, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0323/2016),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Italijos Senato pagal Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktą pagrįstą nuomonę, kurioje tvirtinama, kad teisėkūros procedūra priimamo akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,

– atsižvelgdamas į 2016 m. gruodžio 14 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

– atsižvelgdamas į 2017 m. ... ... d. Regionų komiteto nuomonę,

– atsižvelgdamas į 2001 m. lapkričio 28 d. Tarpinstitucinį susitarimą dėl sistemingesnio teisės aktų pakeitimo metodo naudojimo[1],

– atsižvelgdamas į 2017 m. ... ... d. Teisės reikalų komiteto laišką pagal Darbo tvarkos taisyklių 104 straipsnio 3 dalį pateiktą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui,

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 104 ir 59 straipsnius,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto nuomonę (A8-0000/2017),

A. kadangi, Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos teisės tarnybų konsultacinės darbo grupės nuomone, Komisijos pasiūlyme, be nurodytų pakeitimų, kitų esminių pakeitimų nėra ir kadangi, kalbant apie nepakeistų ankstesnių aktų nuostatų ir minėtų pakeitimų kodifikavimą, pasiūlymu siekiama tik kodifikuoti esamus tekstus nekeičiant jų esmės;

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją, atsižvelgęs į Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos teisės tarnybų konsultacinės darbo grupės rekomendacijas;

[1] OL C 77, 2002 3 28, p. 1.

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) jeigu prašytojas yra kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje jis privalo būti pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas], prašytojui neturėtų būti suteikiamos 14–17 straipsniuose nurodytos priėmimo sąlygos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) suderintos ES taisyklės dėl prašytojams išduodamų dokumentų apsunkina neteisėtą prašytojų judėjimą Sąjungoje. ***Reikia išaiškinti, kad valstybės narės turėtų parūpinti prašytojams kelionės dokumentus tik tuomet, jei kyla rimtų humanitarinių ar kitų privalomųjų priežasčių. Be to,*** kelionės dokumentų galiojimas turėtų būti apribotas atsižvelgiant į jų išdavimo tikslą ir reikiamą trukmę. ***Galėtų būti atsižvelgiama į rimtas humanitarines priežastis***, pavyzdžiui, jei prašytojui reikia keliauti į kitą valstybę gydytis arba dėl svarbių aplinkybių aplankyti giminaičius, kaip antai artimus sunkiai sergančius	(12) suderintos ES taisyklės dėl prašytojams išduodamų dokumentų apsunkina neteisėtą prašytojų judėjimą Sąjungoje. Kelionės dokumentų galiojimas turėtų būti apribotas atsižvelgiant į jų išdavimo tikslą ir reikiamą trukmę. ***Tokia priežastis galėtų būti***, pavyzdžiui, jei prašytojui reikia keliauti į kitą valstybę gydytis arba dėl svarbių aplinkybių aplankyti giminaičius, kaip antai artimus sunkiai sergančius giminaičius, arba dalyvauti artimų giminaičių vestuvėse ar laidotuvėse. Kitos ***tokios*** priežastys galėtų apimti, pavyzdžiui, situacijas, kai prašytojai, kuriems buvo sudaryta galimybė patekti į darbo rinką, darbo

giminaičius, arba dalyvauti artimų giminaičių vestuvėse ar laidotuvėse. Kitos ***privalomosios*** priežastys galėtų apimti, pavyzdžiui, situacijas, kai prašytojai, kuriems buvo sudaryta galimybė patekti į darbo rinką, darbo tikslais būtina keliauti, kai prašytojai privalo keliauti pagal savo mokymosi programą arba kai nepilnamečiai keliauja su globėjų šeimomis;	tikslais būtina keliauti, kai prašytojai privalo keliauti pagal savo mokymosi programą arba kai nepilnamečiai keliauja su globėjų šeimomis;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) prašytojai neturi teisės pasirinkti valstybės narės, kurioje pateikiamas prašymas. Prašytojas tarptautinės apsaugos turi kreiptis pirmojo atvykimo valstybėje narėje arba, teisėto buvimo atveju, teisėto buvimo ar gyvenamosios vietos valstybėje narėje. ***Jei prašytojas šio įsipareigojimo nesilaikė, mažiau tikėtina, kad pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas] nustačius atsakingą valstybę narę jam bus leista pasilikti valstybėje narėje, kurioje buvo pateiktas prašymas, ir todėl labiau tikėtina, kad jis pasislėps. Todėl turėtų būti atidžiai stebima jo buvimo vieta;***	(13) prašytojai neturi teisės pasirinkti valstybės narės, kurioje pateikiamas prašymas. Prašytojas tarptautinės apsaugos turi kreiptis pirmojo atvykimo valstybėje narėje arba, teisėto buvimo atveju, teisėto buvimo ar gyvenamosios vietos valstybėje narėje.

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) prašytojai privalo ***būti*** valstybėje narėje, kurioje pateikė prašymą, arba valstybėje narėje, į kurią buvo perkelti pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas]. Jei prašytojas pasislėpė ***išvykdamas iš šios valstybės narės*** ir be leidimo išvyko į kitą valstybę narę, siekiant užtikrinti gerą bendros Europos prieglobsčio sistemos veikimą itin svarbu skubiai grąžinti prašytoją į valstybę narę, kurioje jis privalo būti. Kol toks perkėlimas įvykdomas, išlieka rizika, kad prašytojas pasislėps, todėl jo buvimo vieta turėtų būti atidžiai stebima;	(14) prašytojai privalo ***likti pasiekiami atitinkamoms institucijoms*** valstybėje narėje, kurioje pateikė prašymą, arba valstybėje narėje, į kurią buvo perkelti pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas]. Jei prašytojas pasislėpė ir be leidimo išvyko į kitą valstybę narę, siekiant užtikrinti gerą bendros Europos prieglobsčio sistemos veikimą***,*** itin svarbu skubiai grąžinti prašytoją į valstybę narę, kurioje jis privalo būti. Kol toks perkėlimas įvykdomas, išlieka rizika, kad prašytojas pasislėps, todėl jo buvimo vieta turėtų būti atidžiai stebima;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) tai, kad prašytojas anksčiau buvo pasislėpęs kitoje valstybėje narėje, yra svarbus veiksnys, į kurį atsižvelgiama vertinant riziką, kad prašytojas gali pasislėpti. Todėl siekiant užtikrinti, kad prašytoją grąžinus į valstybę narę, kurioje jis privalo būti, prašytojas vėl nepasislėptų ir liktų pasiekiamas kompetentingoms institucijoms, jo buvimo vieta turėtų būti atidžiai stebima;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) dėl visuomenės interesų arba viešosios tvarkos priežasčių, siekiant greitai išnagrinėti ***tarptautinės apsaugos prašymą*** ir veiksmingai stebėti***, kaip vykdoma už prašytoją atsakingos valstybės narės nustatymo procedūra pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas]***, ***bei veiksmingai užkirsti kelią prašytojo pasislėpimui***, ***prireikus*** valstybės narės turėtų nustatyti prašytojui gyvenamąją vietą konkrečioje vietoje, kaip antai apgyvendinimo centre, privačiame name, bute, viešbutyje arba kitose prašytojų apgyvendinimui tinkamose patalpose. Tokio sprendimo gali prireikti siekiant užkirsti kelią prašytojo pasislėpimui, visų pirma tais atvejais, kai prašytojas neįvykdė savo įsipareigojimų***: pateikti prašymą pirmojo neteisėto arba teisėto atvykimo valstybėje narėje;*** likti valstybėje narėje, kurioje jis privalo būti***;*** arba jei prašytojas, išvykęs pasislėpti į kitą valstybę narę, buvo grąžintas į valstybę narę, kurioje privalo būti. Jei prašytojas turi teisę į materialines priėmimo sąlygas, tokios materialinės priėmimo sąlygos taip pat turėtų būti suteikiamos tik tuomet, jei prašytojas gyvena šioje konkrečioje vietoje;	(16) dėl visuomenės interesų arba viešosios tvarkos priežasčių, siekiant greitai išnagrinėti ir veiksmingai stebėti ***tarptautinės apsaugos prašymo administravimo procedūrą arba veiksmingai užkirsti kelią prašytojo pasislėpimui, jeigu atitinkamos institucijos nustato***, ***kad esama rizikos, kad prašytojas gali pasislėpti***, valstybės narės ***prireikus*** turėtų ***galėti*** nustatyti prašytojui gyvenamąją vietą konkrečioje vietoje, kaip antai apgyvendinimo centre, privačiame name, bute, viešbutyje arba kitose prašytojų apgyvendinimui tinkamose patalpose. Tokio sprendimo gali prireikti siekiant užkirsti kelią prašytojo pasislėpimui, visų pirma tais atvejais, kai prašytojas neįvykdė savo įsipareigojimų likti valstybėje narėje, kurioje jis privalo būti***,*** arba jei prašytojas, išvykęs pasislėpti į kitą valstybę narę, buvo grąžintas į valstybę narę, kurioje privalo būti. Jei prašytojas turi teisę į materialines priėmimo sąlygas, tokios materialinės priėmimo sąlygos taip pat turėtų būti suteikiamos tik tuomet, jei prašytojas gyvena šioje konkrečioje vietoje;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) jei yra priežasčių manyti, kad prašytojas gali pasislėpti, valstybės narės turėtų reikalauti, kad prašytojai teiktų kompetentingoms institucijoms pranešimus tokiu dažnumu, kuris leistų stebėti, kad	(17) jei yra priežasčių manyti, kad prašytojas gali pasislėpti, valstybės narės***, remdamosi teisminių institucijų sprendimu, taip pat*** turėtų reikalauti, kad prašytojai teiktų kompetentingoms

prašytojas nepasislėptų. Kad prašytojai būtų atgrasomi nuo pakartotinio pasislėpimo, valstybėms narėms taip pat turėtų būti suteikta galimybė materialines priėmimo sąlygas, jei prašytojas turi teisę į tokias materialines priėmimo sąlygas, teikti tik natūra;	institucijoms pranešimus tokiu dažnumu, kuris leistų stebėti, kad prašytojas nepasislėptų. Kad prašytojai būtų atgrasomi nuo pakartotinio pasislėpimo, valstybėms narėms taip pat turėtų būti suteikta galimybė materialines priėmimo sąlygas, jei prašytojas turi teisę į tokias materialines priėmimo sąlygas, teikti tik natūra***. Pareiškėjams taip pat turėtų būti suteikta galimybė apskųsti sprendimus, pagal kuriuos jie privalo atvykti į kompetentingas institucijas;***

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) ***visi sprendimai apriboti*** prašytojo judėjimo ***laisvę turi*** būti ***pagrįsti atitinkamo asmens elgesiu ir konkrečia to*** asmens ***padėtimi*** ir ***priimami atsižvelgiant į galimus*** specialius prašytojų priėmimo poreikius ir proporcingumo principą. Prašytojai ***turi*** būti tinkamai informuoti apie tokius sprendimus ir apie jų nesilaikymo pasekmes***;***	(18) ***Bet koks*** prašytojo judėjimo ***laisvės apribojimas turėtų*** būti ***pagrįstas teisminių institucijų sprendimu atsižvelgiant į atitinkamo*** asmens ***elgesį*** ir ***konkrečią to asmens padėtį, įskaitant*** specialius prašytojų priėmimo poreikius ir proporcingumo principą. Prašytojai ***turėtų*** būti tinkamai informuoti apie tokius sprendimus ir apie jų nesilaikymo pasekmes***. Pareiškėjams taip pat turėtų būti suteikta galimybė apskųsti tokius sprendimus.***

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) prašytojų pasislėpimas ar nustatyta	(19) prašytojų pasislėpimas ar nustatyta

pasislėpimo rizika turi jiems rimtų pasekmių, todėl pasislėpimas turėtų būti apibrėžtas taip, kad apimtų tiek sąmoningus veiksmus siekiant išvengti taikytinų prieglobsčio procedūrų, tiek faktinę situaciją, kai prašytojas nebėra pasiekiamas atitinkamoms institucijoms***, įskaitant išvykimą iš teritorijos, kurioje privalo būti***;	pasislėpimo rizika turi jiems rimtų pasekmių, todėl pasislėpimas turėtų būti apibrėžtas taip, kad apimtų tiek sąmoningus veiksmus siekiant išvengti taikytinų prieglobsčio procedūrų, tiek faktinę situaciją, kai prašytojas nebėra pasiekiamas atitinkamoms institucijoms;
	Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) prašytojų sulaikymas turėtų būti taikomas pagal pamatinį principą, kad asmuo neturėtų būti sulaikomas vien dėl to, kad jis prašo tarptautinės apsaugos, visų pirma pagal tarptautinius teisinius valstybių narių įsipareigojimus ir pagal Ženevos konvencijos 31 straipsnį. Prašytojai gali būti sulaikomi tik šioje direktyvoje labai aiškiai apibrėžtomis išimtinėmis aplinkybėmis, laikantis būtinumo ir proporcingumo principų, kiek tai susiję su tokio sulaikymo pobūdžiu ir tikslu. Prašytojų sulaikymas pagal šią direktyvą turėtų būti vykdomas tik raštišku teisminių ***ar administracinių*** institucijų nurodymu, kuriame pateikti jo pagrindai, įskaitant atvejus, kai asmuo jau yra sulaikytas jam pateikiant tarptautinės apsaugos prašymą. Sulaikytam prašytojui turėtų būti suteikta galimybė veiksmingai pasinaudoti reikiamomis procedūrinėmis garantijomis, kaip antai teismine gynyba ***nacionalinėje teisminėje institucijoje***;	(20) prašytojų sulaikymas turėtų būti taikomas pagal pamatinį principą, kad asmuo neturėtų būti sulaikomas vien dėl to, kad jis prašo tarptautinės apsaugos, visų pirma pagal tarptautinius teisinius valstybių narių įsipareigojimus ir pagal Ženevos konvencijos 31 straipsnį. Prašytojai gali būti sulaikomi tik šioje direktyvoje labai aiškiai apibrėžtomis išimtinėmis aplinkybėmis, laikantis būtinumo ir proporcingumo principų, kiek tai susiję su tokio sulaikymo pobūdžiu ir tikslu. Prašytojų sulaikymas pagal šią direktyvą turėtų būti vykdomas tik raštišku teisminių institucijų nurodymu, kuriame pateikti jo pagrindai, įskaitant atvejus, kai asmuo jau yra sulaikytas jam pateikiant tarptautinės apsaugos prašymą. ***Bet kokiame sprendime dėl sulaikymo turėtų būti pateikta nuoroda į apsvarstytas turimas alternatyvas ir priežastys, dėl kurių jos negalėjo būti veiksmingai taikomos.*** Sulaikytam prašytojui turėtų būti suteikta galimybė veiksmingai pasinaudoti reikiamomis procedūrinėmis garantijomis, kaip antai teismine gynyba;
	Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad pranešimo projekte naujai pasiūlytam tekstui yra pakeitimų dėl įpareigojimo teikti pranešimus, ribojančio, kad atitinkamus sprendimus priimtų tik teisminės institucijos, svarbu taip pat pakeisti teksto dalį, susijusią su sprendimais, kuriais galima išduoti įsakymą sulaikyti ir dėl kurių, kaip labiausiai judėjimo laisvę apribojančios priemonės, sprendimai taip pat turi būti priimami a fortiori tik teisminių institucijų, kitaip vidinė teksto logika būtų sugriauta.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) taikydamos šią direktyvą, valstybės narės turėtų stengtis užtikrinti, kad būtų visiškai laikomasi vaiko interesų ir šeimos vienovės principų pagal ***atitinkamai*** Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, 1989 m. Jungtinių Tautų vaiko teisių konvenciją ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvenciją. Priėmimo sąlygos turi būti pritaikytos prie ***konkrečios*** nepilnamečių – tiek nelydimų, tiek su šeimomis – ***padėties***, deramai atsižvelgiant į jų saugumą, fizinę ir emocinę globą ir užtikrinamos taip, kad skatintų bendrą jų raidą;	(30) taikydamos šią direktyvą, valstybės narės turėtų stengtis užtikrinti, kad būtų visiškai laikomasi vaiko interesų ir šeimos vienovės principų pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, 1989 m. Jungtinių Tautų vaiko teisių konvenciją ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvenciją. ***Valstybės narės taip pat turėtų užtikrinti, kad būtų visiškai laikomasi Europos Tarybos konvencijos dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo ir Konvencijos dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims.*** Priėmimo sąlygos turi būti pritaikytos prie ***konkrečių*** nepilnamečių – tiek nelydimų, tiek su šeimomis – ***poreikių***, deramai atsižvelgiant į jų saugumą, ***ypač suteikiant vaikams tinkamą apgyvendinimą, užtikrinant seksualinio smurto ir smurto dėl lyties prevenciją,*** fizinę ir emocinę globą ***ir švietimą*** taip, kad skatintų bendrą jų raidą;

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(31) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad prašytojams būtų suteikta reikalinga sveikatos priežiūra, kuri turėtų apimti bent jau pirmąją medicinos pagalbą ir būtiniausią ligų ir rimtų psichikos sutrikimų gydymą. Siekiant spręsti visuomenės sveikatos klausimus, susijusius su ligų prevencija, ir apsaugoti atskirų prašytojų sveikatą, prašytojų galimybė gauti sveikatos priežiūrą turėtų apimti ir prevencines priemones, pvz., skiepus. Valstybės narės visuomenės sveikatos sumetimais gali pareikalauti prieglobsčio prašytojų medicinos apžiūros. Medicinos apžiūros rezultatai neturėtų daryti įtakos tarptautinės apsaugos prašymų nagrinėjimui – jis visada turėtų būti atliekamas objektyviai, nešališkai ir individualiai, laikantis Reglamento (ES) Nr. XXX/XXX [Procedūrų reglamentas];	(31) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad prašytojams būtų suteikta ***visa*** reikalinga sveikatos priežiūra, kuri turėtų apimti bent jau pirmąją medicinos pagalbą***,*** ***motinystės priežiūrą*** ir būtiniausią ligų ir rimtų psichikos sutrikimų***, pvz., potrauminių streso sukeltų sutrikimų,*** gydymą. Siekiant spręsti visuomenės sveikatos klausimus, susijusius su ligų prevencija, ir apsaugoti atskirų prašytojų sveikatą ***ir teises***, prašytojų galimybė gauti sveikatos priežiūrą turėtų apimti ***seksualinės*** ir ***reprodukcinės sveikatos paslaugas bei*** prevencines priemones, pvz., skiepus. Valstybės narės visuomenės sveikatos sumetimais gali pareikalauti prieglobsčio prašytojų medicinos apžiūros***, laikydamosi gairių, kurios turi būti nustatytos Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros ir Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro***. Medicinos apžiūros rezultatai neturėtų daryti įtakos tarptautinės apsaugos prašymų nagrinėjimui – jis visada turėtų būti atliekamas objektyviai, nešališkai ir individualiai, laikantis Reglamento (ES) Nr. XXX/XXX [Procedūrų reglamentas];

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) ***šioje direktyvoje nustatyta prašytojo teisė į materialines priėmimo sąlygas tam tikromis aplinkybėmis gali***	(32) ***Valstybės*** narės visuomet turėtų užtikrinti prašytojams galimybę gauti sveikatos priežiūrą. Būtina atsižvelgti į

būti apribota, pavyzdžiui, jeigu prašytojas išvyko iš valstybės narės, kurioje privalo būti, ir pasislėpė kitoje valstybėje narėje. Tačiau valstybės narės visuomet turėtų užtikrinti prašytojams galimybę gauti sveikatos priežiūrą ***ir orumo nežeminantį gyvenimo lygį pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją ir Jungtinių Tautų vaiko teisių konvenciją, visų pirma užtikrindamos prašytojui pragyvenimą ir patenkindamos pagrindinius jo poreikius, tiek fizinio saugumo ir orumo, tiek tarpusavio santykių prasme, ir deramai atsižvelgdamos į pažeidžiamumą, būdingą tarptautinės apsaugos prašantiems asmenims ir jų šeimos nariams ar globėjams. Deramą dėmesį taip pat reikia skirti specialių priėmimo poreikių turintiems prašytojams***. Būtina atsižvelgti į vaikų poreikius, ypač susijusius su vaiko teise mokytis ir gauti sveikatos priežiūrą. ***Jei nepilnametis yra kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje jis privalo būti, valstybės narės turėtų sudaryti nepilnamečiui galimybę dalyvauti tinkamoje švietimo veikloje, kol jis bus perkeltas į atsakingą valstybę narę. Reikėtų atsižvelgti į specialius*** dėl lyties nukentėjusių prašytojų moterų poreikius, be kita ko, įvairiais prieglobsčio procedūros etapais užtikrinti joms galimybę pasinaudoti medicinos priežiūra, teisine parama ir atitinkama potraumine terapija bei psichologine ir socialine pagalba***;***

vaikų poreikius, ypač susijusius su vaiko teise mokytis ir gauti sveikatos priežiūrą. ***Reikėtų atsižvelgti*** į ***specialius nuo seksualinio smurto ar smurto*** dėl lyties nukentėjusių prašytojų***, visų pirma*** moterų***,*** poreikius, be kita ko, įvairiais prieglobsčio procedūros etapais užtikrinti joms galimybę pasinaudoti medicinos priežiūra, teisine parama ir atitinkama potraumine terapija bei psichologine ir socialine pagalba***. Tokie prašytojai turėtų būti laikomi specialių priėmimo poreikių turinčiais asmenimis.***

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) šeimos nario apibrėžtis turėtų atitikti tikrąsias dabartinės migracijos	(33) šeimos nario apibrėžtis turėtų ***būti nediskriminuojanti ir*** atitikti tikrąsias

tendencijas, t. y. tai, kad prašytojai dažnai atvyksta į valstybių narių teritoriją po ilgo tranzito laikotarpio. Todėl ši apibrėžtis turėtų apimti ir šeimas, sukurtas už kilmės šalies ribų, bet iki atvykimo į valstybių narių teritoriją;	dabartinės migracijos tendencijas, t. y. tai, kad prašytojai dažnai atvyksta į valstybių narių teritoriją po ilgo tranzito laikotarpio. Todėl ši apibrėžtis turėtų apimti ir šeimas, sukurtas už kilmės šalies ribų, bet iki atvykimo į valstybių narių teritoriją**.** ***Valstybės narės turėtų taikyti šeimos nario apibrėžtį atsižvelgdamos į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, Europos Tarybos konvenciją dėl žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos ir Europos Žmogaus Teisių Teismo praktikoje taikomą šeimos apibrėžtį, taip pat atsižvelgdamos į skirtingas priklausomumo aplinkybes, ypatingą dėmesį atkreipiant į vaiko gerovės interesus, pabrėžiant prašytojų moterų, nukentėjusių dėl vaikų, ankstyvų ar priverstinių santuokų, apsaugos svarbą. Nesusituokusios poros neturėtų būti diskriminuojamos dėl seksualinės orientacijos ar lytinės tapatybės;***
	Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) siekiant skatinti ekonominį prašytojų savarankiškumą ir mažinti ryškius skirtumus valstybėse narėse, svarbu nustatyti aiškias prašytojų patekimo į darbo rinką taisykles ir užtikrinti, kad šis patekimas būtų veiksmingas, t. y. nenustatyti reikalavimų, kurie trukdytų prašytojui veiksmingai ieškoti darbo. ***Darbo rinkos tyrimai, kuriais pirmenybė suteikiama tos šalies piliečiams, kitiems Sąjungos piliečiams arba toje valstybėje narėje teisėtai gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams, neturėtų trukdyti veiksmingam prašytojų patekimui į darbo rinką ir turėtų būti atliekami nedarant poveikio***	(34) siekiant skatinti ekonominį prašytojų savarankiškumą ir mažinti ryškius skirtumus valstybėse narėse, svarbu nustatyti aiškias prašytojų patekimo į darbo rinką taisykles ir užtikrinti, kad šis patekimas būtų veiksmingas, t. y. nenustatyti reikalavimų, kurie trukdytų prašytojui veiksmingai ieškoti darbo.

pirmenybės Sąjungos piliečiams principo, kaip nurodyta susijusiose atitinkamų Stojimo aktų nuostatose;

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) ***maksimalus patekimo darbo rinką laikotarpis turėtų būti nustatomas atsižvelgiant į prašymo nagrinėjimo iš esmės procedūros trukmę. Siekiant*** pagerinti prašytojų integracijos galimybes ir padidinti jų savarankiškumą***, tais atvejais, kai tikėtina, jog prašymas pagrįstas, taip pat tuomet, jei jį nuspręsta nagrinėti pirmumo tvarka pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Procedūrų reglamentas], skatinama anksčiau sudaryti galimybę patekti į darbo rinką. Todėl valstybės narės*** turėtų ***apsvarstyti galimybę tais atvejais, kai tikėtina, jog prašymas pagrįstas, kiek įmanoma sutrumpinti šį terminą ir užtikrinti, kad prašytojai galėtų*** patekti į darbo rinką ***ne vėliau kaip per 3 mėnesius nuo prašymo pateikimo dienos. Tačiau valstybės narės neturėtų sudaryti galimybės patekti į darbo rinką tiems tarptautinės apsaugos prašytojams, kurių prašymai, tikėtina, yra nepagrįsti ir nagrinėjami pagal pagreitintą procedūrą;***	(35) ***Siekiant*** pagerinti prašytojų integracijos galimybes ir padidinti jų savarankiškumą turėtų ***būti sudaryta galimybė nedelsiant*** patekti į darbo rinką.

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos
40 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(40a.) kalbiniai įgūdžiai yra būtini siekiant užtikrinti, kad prašytojai turėtų tinkamas gyvenimo sąlygas, kad jiems būtų suteikta galimybė nedelsiant patekti į darbo rinką ir kad būtų užtikrintos jų materialinės priėmimo sąlygos, įskaitant ne maisto produktus. Atitinkamos valstybės narės valstybinės ar vienos iš valstybinių kalbų mokymasis padidintų savarankiškumą ir galimybę integruotis į priimančiosios valstybės visuomenę bei padėtų atgrasyti nuo antrinio judėjimo. Galimybė veiksmingai pasinaudoti kalbų kursais turėtų būti suteikiama visiems prašytojams nuo tos dienos, kai pateikiamas tarptautinės apsaugos prašymas;

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies 10 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) pasislėpimas – veiksmai, kuriais ***prašytojas, siekdamas*** išvengti prieglobsčio procedūrų, ***išvyksta iš teritorijos***, ***kurioje privalo būti pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas], arba pasidaro nepasiekiamas kompetentingoms institucijoms ar teismams***;	(10) pasislėpimas – ***apgalvoti*** veiksmai, kuriais ***siekiama*** išvengti ***taikomų*** prieglobsčio procedūrų, ***ir faktinės aplinkybės***, ***kai neliekama atitinkamų institucijų žinioje***;
[32] OL C […], […], p. […].	[32] OL C […], […], p. […].

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies 11 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) pasislėpimo rizika – konkrečiu atveju buvimas nacionalinėje teisėje apibrėžtais objektyviais kriterijais paremtų priežasčių, leidžiančių manyti, kad prašytojas gali pasislėpti;	(11) pasislėpimo rizika – konkrečiu atveju buvimas ***Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros gairėse ir*** nacionalinėje teisėje apibrėžtais objektyviais ir konkrečiais kriterijais paremtų ***konkrečių*** priežasčių, leidžiančių manyti, kad prašytojas gali pasislėpti***, neįskaitant bendrojo pobūdžio kriterijų, pvz., tik buvimas prašytoju, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr..../... [Procedūrų reglamentas], ar asmens pilietybė;***

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies 13 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) specialių priėmimo poreikių turintis prašytojas – prašytojas , kuriam reikia specialių garantijų, kad galėtų pasinaudoti teisėmis ir laikytis įpareigojimų, numatytų šioje direktyvoje , kaip antai prašytojai nepilnamečiai, nelydimi nepilnamečiai, neįgalieji, vyresnio amžiaus žmonės, nėščios moterys, nepilnamečių vaikų turintys vieniši tėvai, prekybos žmonėmis aukos, sunkiai sergantys, psichikos sutrikimų turintys asmenys, taip pat asmenys, kurie patyrė kankinimus, išprievartavimą arba kitokias sunkaus psichologinio, fizinio ***arba*** seksualinio smurto formas, pavyzdžiui, moterų lyties organų žalojimo aukos .	(13) specialių priėmimo poreikių turintis prašytojas – prašytojas , kuriam reikia specialių garantijų, kad galėtų pasinaudoti teisėmis ir laikytis įpareigojimų, numatytų šioje direktyvoje, kaip antai prašytojai nepilnamečiai, nelydimi nepilnamečiai, neįgalieji, vyresnio amžiaus žmonės, nėščios moterys, ***vienišos moterys, paauglės merginos, moterų valdomi namų ūkiai, lesbietės, gėjai, biseksualūs, transseksualūs ir interseksualūs asmenys,*** nepilnamečių vaikų turintys vieniši tėvai, prekybos žmonėmis aukos, ***nukentėję nuo vaikų, ankstyvų ar priverstinių santuokų asmenys, netikintys, tikėjimo atsisakę asmenys ir religinės mažumos,*** sunkiai sergantys, psichikos sutrikimų***, įskaitant potrauminius streso sukeltus sutrikimus,*** turintys asmenys, taip pat asmenys, kurie

patyrė kankinimus, išprievartavimą arba kitokias sunkaus psichologinio, fizinio***, neapykanta grįsto,*** seksualinio smurto ***arba smurto dėl lyties*** formas, pavyzdžiui, moterų lyties organų žalojimo aukos.

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kuo greičiau ir ne vėliau kaip pateikiant tarptautinės apsaugos prašymą valstybės narės informuoja prašytojus bent jau apie nustatytas išmokas ir apie su priėmimo sąlygomis susijusias jų pareigas. Pateikiamoje informacijoje jos pabrėžia***, kad teisės*** į ***šios direktyvos 14–17 straipsniuose nustatytas*** priėmimo ***sąlygas, kaip nurodyta tos pačios direktyvos 17a straipsnyje, prašytojas neturi jokioje kitoje valstybėje narėje, išskyrus tą, kurioje jis privalo būti pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas]***.	1. Kuo greičiau ir ne vėliau kaip pateikiant tarptautinės apsaugos prašymą valstybės narės informuoja prašytojus bent jau apie nustatytas išmokas ir apie su priėmimo sąlygomis susijusias jų pareigas. Pateikiamoje informacijoje jos pabrėžia ***prašytojui suteiktą teisę*** į ***priėmimo sąlygas, pasekmes mėginant pasislėpti, sulaikymo pagrindą, bet kurios*** priėmimo ***sąlygos pakeitimo, apribojimo arba panaikinimo pagrindą, teisę apskųsti sprendimus, susijusius su sulaikymu, priėmimo sąlygų pakeitimu, apribojimu arba panaikinimu. Valstybės narės taip pat informuoja prašytojus apie atitinkamas prieglobsčio procedūras ir įgyjamas teises po to, kai suteikiamas pabėgėlio statusas***.

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina, kad 1	2. Valstybės narės užtikrina, kad 1

dalyje nurodyta informacija būtų teikiama raštu naudojantis Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros parengtu šablonu ir ta kalba, kurią supranta arba, kaip pagrįstai manoma, turi suprasti prašytojas. Prireikus ši informacija taip pat teikiama žodžiu ir pritaikoma atsižvelgiant į nepilnamečių poreikius.	dalyje nurodyta informacija būtų teikiama raštu***, glausta, skaidria, suprantama ir lengvai prieinama forma, aiškia ir paprasta kalba ir*** naudojantis Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros parengtu šablonu ir ta kalba, kurią supranta arba, kaip pagrįstai manoma, turi suprasti prašytojas. ***Nurodytoje informacijoje turi būti pateikta atitinkama informacija, susijusi su asmeninėmis aplinkybėmis, dėl kurių prašytojas gali turėti specialių priėmimo ar specialių procedūrinių garantijų poreikių, kaip nustatyta šioje direktyvoje ir [Procedūrų reglamente].*** Prireikus, ši informacija taip pat teikiama žodžiu ir ***vaizdine forma, panaudojant vaizdinę medžiagą ar piktogramas,*** ir pritaikoma atsižvelgiant į nepilnamečių ***ar specialių priėmimo poreikių turinčių asmenų*** poreikius.

Or. en

Pagrindimas

Pagal Komisijos pasiūlyme dėl EURODAC reglamento (nauja redakcija) pasiūlytą formuluotę.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės prašytojams parūpina kelionės dokumentus ***tik tuomet***, ***jei*** dėl ***rimtų humanitarinio pobūdžio*** ar ***kitų privalomųjų priežasčių jiems reikia būti kitoje valstybėje***. Kelionės dokumento galiojimas yra apribotas atsižvelgiant į jo išdavimo tikslą ir tam reikiamą trukmę.	Valstybės narės prašytojams ***nedelsiant*** parūpina kelionės dokumentus***, kai prašytojas turi būti kitoje valstybėje***, ***ypač*** dėl ***tokių priežasčių, kai, pvz., prašytojui reikia keliauti į kitą valstybę gydymosi tikslu arba konkrečiais atvejais aplankyti giminaičius, pvz., sunkiai sergančius artimuosius giminaičius, arba dalyvauti artimųjų giminaičių vestuvėse*** ar ***laidotuvėse. Kitos tokios priežastys apima situacijas, kai prašytojai, kuriems buvo sudaryta galimybė patekti į darbo rinką,***

	turi keliauti darbo tikslais, kai prašytojai privalo keliauti pagal savo mokymosi programą arba kai nepilnamečiai keliauja su globėjų šeimomis. Kelionės dokumento galiojimas yra apribotas atsižvelgiant į jo išdavimo tikslą ir tam reikiamą trukmę.

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės prireikus ***priima*** sprendimą dėl konkrečiai nustatytos prašytojo gyvenamosios vietos, remdamosi viena iš šių priežasčių:	2. Valstybės narės ***gali*** prireikus ***priimti*** sprendimą dėl konkrečiai nustatytos prašytojo gyvenamosios vietos***, pvz., apgyvendinimo centro, privataus namo, buto, viešbučio ar kitų prašytojų apgyvendinimui tinkamų patalpų, remiantis objektyviais nacionalinėje teisėje apibrėžtais kriterijais ir teisminių institucijų priimtu sprendimu***, remdamosi viena iš šių priežasčių:

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) siekdamos greitai atlikti ir veiksmingai stebėti už jį atsakingos valstybės narės nustatymo procedūrą pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas];	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Ši priežastis galėtų būti taikoma daugelyje valstybių narių visiems naujiems prašytojams, kurių prašymai nagrinėjami, nors jos būtinumas neįrodytas.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos d punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) siekdamos veiksmingai užkirsti kelią prašytojo pasislėpimui, visų pirma:	d) siekdamos veiksmingai užkirsti kelią prašytojo pasislėpimui, ***jei atitinkamos institucijos nustatė, kad yra pasislėpimo pavojus,*** visų pirma:

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos d punkto pirma įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– jei prašytojai neįvykdė įsipareigojimo pateikti prašymą pirmoje atvykimo valstybėje narėje, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas] [4 straipsnio 1 dalyje], ir be tinkamo pagrindo išvykę į kitą valstybę narę joje pateikė prašymą; arba	– jei prašytojai ***tyčia*** neįvykdė įsipareigojimo pateikti prašymą pirmoje atvykimo valstybėje narėje, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas] [4 straipsnio 1 dalyje]***, siekdami išvengti taikomų prieglobsčio suteikimo procedūrų***, ir be tinkamo pagrindo išvykę į kitą valstybę narę joje pateikė prašymą; arba

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei yra pagrindo manyti, kad prašytojas gali pasislėpti, ***prireikus*** valstybės narės ***reikalauja***, kad prašytojas teiktų kompetentingoms institucijoms pranešimus arba atvyktų į jas asmeniškai, nedelsiant arba nurodytu laiku, tokiu dažnumu, kuris leistų veiksmingai užkirsti kelią prašytojo pasislėpimui.	3. Jei yra pagrindo manyti, kad prašytojas gali pasislėpti, valstybės narės ***gali, jei reikia ir proporcinga, taip pat remdamosi teisminių institucijų sprendimu, reikalauti***, kad prašytojas teiktų kompetentingoms institucijoms pranešimus arba atvyktų į jas asmeniškai, nedelsiant arba nurodytu laiku, tokiu dažnumu, kuris leistų veiksmingai užkirsti kelią prašytojo pasislėpimui.

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos
7 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Visuose pagal šį straipsnį priimtuose sprendimuose valstybės narės nurodo jų faktinius, ir, jei reikia, teisinius jų pagrindus. Apie tokio sprendimo priėmimą, jo apskundimo procedūras pagal 25 straipsnį ir tuo sprendimu nustatytų įsipareigojimų nevykdymo pasekmes prašytojai nedelsiant informuojami raštu jiems suprantama kalba arba kalba, kurią, kaip pagrįstai manoma, jie supranta.	8. Visuose pagal šį straipsnį priimtuose sprendimuose valstybės narės nurodo jų faktinius, ir, jei reikia, teisinius jų pagrindus. Apie tokio sprendimo priėmimą, jo apskundimo procedūras pagal 25 straipsnį ir tuo sprendimu nustatytų įsipareigojimų nevykdymo pasekmes prašytojai nedelsiant informuojami raštu jiems suprantama kalba arba kalba, kurią, kaip pagrįstai manoma, jie supranta***, glausta, skaidria, suprantama ir lengvai prieinama forma, vartojant aiškią ir paprastą kalbą***.

Or. en

Pagrindimas

Pagal Komisijos pasiūlyme dėl EURODAC reglamento (nauja redakcija) pasiūlytą formuluotę.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės negali sulaikyti asmens vien dėl to, kad jis yra prašytojas .	1. Valstybės narės negali sulaikyti asmens vien dėl to, kad jis yra prašytojas***, ar dėl prašytojo pilietybės. Sulaikymas grindžiamas teisminių institucijų sprendimu, yra tikrai būtinas siekiant užtikrinti, kad prašytojas vykdytų specifinį ir konkretų savo įsipareigojimą, nutraukiamas, kai tik specifinis ir konkretus įsipareigojimas įvykdomas, ir nėra baudžiamojo pobūdžio.***

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) siekiant pasienio procedūros metu pagal Reglamento (ES) Nr. XXX/XXX [Procedūrų reglamentas] [41] straipsnį priimti sprendimą dėl prašytojo teisės atvykti į teritoriją;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Prieglobsčio prašytojai, turintys teisę pasilikti valstybės narės teritorijoje, negali būti sulaikyti dėl su imigracija susijusių priežasčių. Europos žmogaus teisių konvencijos (EŽTK) 5 straipsnio 1 dalies b punkto nuostata dėl teisėto sulaikymo, „kai norima garantuoti kokio nors įstatymo numatyto įsipareigojimo vykdymą“, netaikoma.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Įsakymą sulaikyti prašytoją raštu parengia teisminės ***arba administracinės*** institucijos. Įsakyme sulaikyti nurodomos faktinės ir teisinės sulaikymo priežastys, kuriomis grindžiamas sulaikymas.	Įsakymą sulaikyti prašytoją raštu parengia teisminės institucijos. Įsakyme sulaikyti nurodomos faktinės ir teisinės sulaikymo priežastys, kuriomis grindžiamas sulaikymas***, nuoroda į svarstytas turimas alternatyvas ir priežastys, kodėl jos negalėjo būti veiksmingai taikomos***.

Or. en

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad pranešimo projekte pateikta pakeitimų naujai pasiūlytam tekstui dėl pareigos pranešti, kuriais atitinkamų sprendimų priėmimas apribojamas apimant tik teismines institucijas, būtina taip pat iš dalies keisti teksto dalį, susijusią su tokiais sprendimais, kuriais galima pritaikyti sulaikymo priemonę, kuri yra labiausiai judėjimo laisvę ribojanti priemonė, ir todėl dėl jos sprendimai taip pat a fortiori priimami tik teisminių institucijų, kitokiu atveju vidinė teksto logika būtų sugriauta. Šis pagrindimas dėl tos pačios priežasties taip pat taikomas 33, 34 ir 35 pakeitimams.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu įsakymą sulaikyti priima administracinės institucijos, valstybės narės užtikrina, kad ex officio ir (arba) prašytojo prašymu būtų skubiai įvykdytas teisminis sulaikymo teisėtumo peržiūrėjimas. Kai toks peržiūrėjimas vykdomas ex officio, jis atliekamas kiek įmanoma greičiau po sulaikymo pradžios. Kai jis vykdomas prašytojo prašymu, jis atliekamas kiek įmanoma greičiau po to, kai buvo pradėtos atitinkamos procedūros. Šiuo tikslu valstybės narės nacionalinėje teisėje nustato laikotarpį, per kurį turi būti įvykdytas teisminis peržiūrėjimas ex	***Išbraukta.***

officio ir (arba) teisminis peržiūrėjimas prašytojo prašymu.

Jei, atlikus teisminį peržiūrėjimą, sulaikymas laikomas neteisėtu, atitinkamas prašytojas nedelsiant paleidžiamas.

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Teisminė institucija pagrįstais laiko tarpais ex officio ir (arba) susijusio prašytojo prašymu peržiūri sulaikymą, visų pirma, kai jis pratęsiamas, kai atsiranda svarbių aplinkybių arba gaunama naujos informacijos, kuri gali turėti poveikio sulaikymo teisėtumui.	Teisminė institucija pagrįstais laiko tarpais ex officio ir (arba) susijusio prašytojo prašymu peržiūri sulaikymą, visų pirma, kai jis pratęsiamas, kai atsiranda svarbių aplinkybių arba gaunama naujos informacijos, kuri gali turėti poveikio sulaikymo teisėtumui. ***Jei atlikus teisminį peržiūrėjimą sulaikymas laikomas neteisėtu, atitinkamas prašytojas nedelsiant paleidžiamas.***

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3 dalyje numatyto įsakymo sulaikyti teisminio peržiūrėjimo atveju valstybės narės užtikrina, kad prašytojai galėtų nemokamai pasinaudoti teisine pagalba ir atstovavimu. Tai apima bent reikiamų procedūrinių dokumentų parengimą ir dalyvavimą posėdyje teisminėse institucijose prašytojo vardu.	***5*** dalyje numatyto įsakymo sulaikyti teisminio peržiūrėjimo atveju valstybės narės užtikrina, kad prašytojai galėtų nemokamai pasinaudoti teisine pagalba ir atstovavimu. Tai apima bent reikiamų procedūrinių dokumentų parengimą ir dalyvavimą posėdyje teisminėse institucijose prašytojo vardu.

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina, kad prašytojai turėtų galimybę patekti į darbo rinką ***ne vėliau kaip per 6 mėnesius*** nuo tarptautinės apsaugos prašymo pateikimo datos***, jei kompetentinga institucija nepriėmė administracinio sprendimo ir prašytojas nekaltas dėl delsimo***.	1. Valstybės narės užtikrina, kad prašytojai turėtų galimybę patekti į darbo rinką nuo tarptautinės apsaugos prašymo pateikimo datos.

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės darbo rinkos politikos sumetimais gali patikrinti, ar darbo vietos negali užimti atitinkamos valstybės narės piliečiai, kiti Sąjungos piliečiai arba teisėtai toje valstybėje narėje gyvenantys trečiųjų šalių piliečiai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos
15 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	15a straipsnis

Kalbos kursai

Valstybės narės užtikrina prašytojams veiksmingą galimybę nemokamai lankyti kalbos kursus nuo tarptautinės apsaugos prašymo pateikimo datos. Tačiau valstybės narės gali reikalauti, kad prašytojai pagal 16 straipsnio 4 ir 5 dalyse nustatytas sąlygas padengtų visas tokių kursų išlaidas arba jų dalį.

Or. en

Pagrindimas

Pranešėja laikosi nuomonės, kad prašytojų savarankiškumas ir galimybės integruotis į priimančiąją visuomenę gerokai padidės, jei jie turės galimybę lankyti kalbos kursus nuo tarptautinės apsaugos prašymo pateikimo datos. Kalbos įgūdžiai yra nepaprastai svarbūs kaip priemonė, kuria iš karto suteikiama galimybė patekti į darbo rinką ir pagerinamos materialinės priėmimo sąlygos, taip pat atgrasoma nuo antrinio judėjimo – tai Komisijos pasiūlyme nurodytas tikslas. Todėl valstybės narės turėtų būti įpareigotos visiems prašytojams suteikti galimybę lankyti kalbos kursus nuo prašymo pateikimo datos.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kai būstas suteikiamas natūra, jis turi užtikrinti tinkamą gyvenimo lygį ir tai turi būti viena iš toliau nurodytų formų ar jų derinys:	1. Kai būstas suteikiamas natūra, jis turi užtikrinti tinkamą gyvenimo lygį***, kad būtų tinkamas prašytojams, atsižvelgiant į jų konkrečią situaciją ir poreikius per visą prašymo procedūrą, siekiant išvengti bereikalingo kraustymosi iš vienos apgyvendinimo vietos į kitą,*** ir tai turi būti viena iš toliau nurodytų formų ar jų derinys:

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Sudarydamos materialines priėmimo sąlygas valstybės narės atsižvelgia į amžiaus ir lyties aspektus, taip pat į specialių priėmimo poreikių turinčių prašytojų padėtį.	3. Sudarydamos materialines priėmimo sąlygas valstybės narės atsižvelgia į amžiaus ir lyties aspektus, taip pat į specialių priėmimo poreikių turinčių prašytojų padėtį. ***Valstybės narės atsižvelgia ne tik į amžių ir lytį, bet ir į įvairovę (amžiaus, lyties ir įvairovės metodas).***

Or. en

Pagrindimas

Siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuro (UNHCR) amžiaus, lyties ir įvairovės metodo, pranešėja prideda įvairovės aspektą. Daugiau informacijos rasite čia: https://emergency.unhcr.org/entry/51771/age-gender-and-diversity-agd.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Suteikdamos apgyvendinimą valstybės narės imasi reikiamų smurto ir smurto dėl lyties, įskaitant seksualinę prievartą ir priekabiavimą, prevencijos priemonių.	4. Suteikdamos apgyvendinimą valstybės narės imasi reikiamų smurto ir smurto dėl lyties, įskaitant seksualinę prievartą ir priekabiavimą, ***ir visų formų smurto, įvykdyto dėl šališkumo ir diskriminacijos motyvų, susijusių su aukų asmeninėmis savybėmis, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/29/ES[1a] 22 straipsnio 3 dalyje,*** prevencijos priemonių.
	[1a] 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR (OL L 315, 2012 11 14, p. 57).

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 straipsnio 9 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sudarant tokias kitokias sąlygas bet kokiomis aplinkybėmis visiems prašytojams turi būti užtikrinama sveikatos priežiūra pagal 18 straipsnį ir orumo nežeminantis gyvenimo lygis .	Sudarant tokias kitokias sąlygas bet kokiomis aplinkybėmis visiems prašytojams turi būti užtikrinama ***visapusiška*** sveikatos priežiūra pagal 18 straipsnį ir orumo nežeminantis gyvenimo lygis***, kuriuo garantuojamas jų saugumas ir nustatomi, registruojami ir patenkinami specialūs jų priėmimo poreikiai***.

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos
17 a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
17a straipsnis	***Išbraukta.***
Priėmimo sąlygos kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje prašytojas privalo būti	
1. Teisės į 14–17 straipsniuose nustatytas priėmimo sąlygas prašytojas neturi jokioje kitoje valstybėje narėje, išskyrus tą, kurioje jis privalo būti pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas].	
2. Valstybės narės užtikrina visiems prašytojams orumo nežeminantį gyvenimo lygį.	
3. Kol pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas] bus įvykdytas nepilnamečio perkėlimas į atsakingą valstybę narę, valstybės narės suteikia jam galimybę dalyvauti tinkamoje	

švietimo veikloje.

Or. en

Pagrindimas

Nereikalinga, nes nebūtina atskirti priėmimo sąlygų nuo oraus elgesio su prašytojais.

Nepilnamečiams turėtų būti visuomet užtikrinta visapusiška galimybė pasinaudoti švietimo paslaugomis. Neaišku, ką šiame kontekste reiškia žodis „tinkamoje“.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 1 dalies įžanginė formuluotė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prašytojų***, kurie privalo būti jų teritorijoje pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas], atžvilgiu 2 dalyje apibūdintose situacijose*** valstybės narės gali:	1. Prašytojų ***atžvilgiu 2 dalyje apibūdintose situacijose ir remdamosi teisminių institucijų priimtu sprendimu*** valstybės narės gali:

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) neįvykdė Reglamento (ES) Nr. XXX/XXX [Dublino reglamentas] [4 straipsnio 1 dalyje] nustatyto įsipareigojimo ir be tinkamo pagrindo išvykę į kitą valstybę narę pateikė ten prašymą; arba	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos
19 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) buvo grąžintas iš kitos valstybės narės, kurioje slėpėsi.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nuostatos dėl judėjimo laisvės apribojimo tuo atveju, kai slepiamasi arba nepateikiamas prašymas dėl tarptautinės apsaugos atsakingoje valstybėje narėje, jau numatytos.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) jei yra požymių, kad prašytojai gali būti nukentėję nuo kankinimų, išprievartavimo arba kitokių formų sunkaus psichologinio, fizinio arba seksualinio smurto ir kad tai gali turėti reikšmės jų priėmimo poreikiams, nukreiptų prašytojus į gydytoją ar psichologą, kurie geriau įvertintų jų psichologinę ir fizinę būklę; ir	c) jei yra požymių, kad prašytojai gali būti nukentėję nuo kankinimų, išprievartavimo arba kitokių formų sunkaus psichologinio, fizinio***,*** ***neapykantos*** arba seksualinio smurto ***ir smurto dėl lyties*** ir kad tai gali turėti reikšmės jų priėmimo poreikiams, nukreiptų prašytojus į gydytoją ar psichologą, kurie geriau įvertintų jų psichologinę ir fizinę būklę; ir

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina, kad žalą dėl lyties, kankinimus, išprievartavimą ar	1. Valstybės narės užtikrina, kad žalą dėl ***seksualinio smurto ir smurto dėl*** lyties***,***

kitokius rimtus smurtinius veiksmus patyrę asmenys gautų reikiamą pagalbą dėl tokiais veiksmais padarytos žalos, visų pirma galėtų naudotis tinkamu medicininiu ir psichologiniu gydymu arba priežiūra.	***kitų formų neapykantos smurtą***, kankinimus, išprievartavimą ar kitokius rimtus smurtinius veiksmus patyrę asmenys gautų reikiamą pagalbą dėl tokiais veiksmais padarytos žalos, visų pirma galėtų naudotis tinkamu medicininiu ir psichologiniu gydymu arba priežiūra.
	Or. en

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos
29 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės imasi reikiamų priemonių užtikrinti, kad šią direktyvą įgyvendinančioms institucijoms ir kitoms organizacijoms būtų suteiktas būtinas mokymas, atsižvelgiant į prašytojų, tiek į vyrų, tiek į moterų, poreikius. Tam valstybės narės įtraukia Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros parengtą Europos prieglobsčio srities mokymo programą į darbuotojų mokymus, rengiamus pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros reglamentas].	1. Valstybės narės imasi reikiamų priemonių užtikrinti, kad šią direktyvą įgyvendinančioms institucijoms ir kitoms organizacijoms būtų suteiktas būtinas mokymas, atsižvelgiant į prašytojų, tiek į vyrų, tiek į moterų, poreikius. Tam valstybės narės įtraukia Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros parengtą Europos prieglobsčio srities mokymo programą į darbuotojų mokymus, rengiamus pagal Reglamentą (ES) Nr. XXX/XXX [Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros reglamentas]***, pabrėžiant, koks svarbus yra aktyvus specialių priėmimo poreikių (amžiaus, lyties ir įvairovės metodas) nustatymas ir tinkama prevencija bei reagavimo veiksmai į seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties, taip pat neapykantos smurtą, kurių būtų imamasi nuo tarptautinės apsaugos prašymo pateikimo datos***.
	Or. en

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Ne vėliau kaip [per ***trejus*** metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo] , o vėliau ne rečiau kaip kas penkerius metus Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia šios direktyvos taikymo ataskaitą ir siūlo būtinus dalinius pakeitimus.	Ne vėliau kaip [per ***vienus*** metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo], o vėliau ne rečiau kaip kas penkerius metus Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia šios direktyvos taikymo ataskaitą ir siūlo būtinus dalinius pakeitimus.

Or. en

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos
30 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės Komisijos prašymu ne vėliau kaip [po ***dvejų metų*** nuo šios direktyvos įsigaliojimo], o vėliau kas ***penkerius*** metus, atsiunčia Komisijai visą ataskaitai parengti reikalingą informaciją.	Valstybės narės Komisijos prašymu ne vėliau kaip [po ***šešių mėnesių*** nuo šios direktyvos įsigaliojimo], o vėliau kas ***trejus*** metus, atsiunčia Komisijai visą ataskaitai parengti reikalingą informaciją.

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

2016 m. Europos Komisija pasiūlė bendros Europos prieglobsčio sistemos (BEPS) reformą, kuri apėmė siūlymą keisti kai kurias direktyvas visiškai suderintais reglamentais, o kalbant apie priėmimo sąlygas, galiojančią direktyvą išdėstyti nauja redakcija ir dar labiau ją suderinti. Pranešėja sutinka su Komisijos teisinės priemonės pasirinkimu, bet mano, kad pagal šią direktyvą tolesnis derinimas yra būtinas.

Pagrindinių Komisijos naujos redakcijos pasiūlymo elementų tikslas – sumažinti prieglobsčio prašytojų išvykimą (antrinį judėjimą) iš už jų prašymą atsakingos valstybės narės siūlant baudžiamąsias priemones ir didinant prieglobsčio prašytojų integraciją. Pranešėjos pranešimo projekte taip pat atkreipiamas dėmesys į antrinio judėjimo mažinimą, tačiau siūlant ne baudžiamąsias priemones, bet paskatas. Kalbant apie integraciją, pranešėja siūlo prieigą prie kalbų kursų ir darbo rinkos, nuo tos dienos, kai pateikiamas prašymas, siekiant padidinti prašytojo savarankiškumą ir galimybes integruotis priimančioje visuomenėje. Kitas esminis pranešimo projekto siūlymas yra užtikrinti, kad prieglobsčio prašytojų pagrindinės teisės būtų apsaugotos ir norint tai pasiekti, pranešėja paaiškina nuostatas dėl specialių priėmimo poreikių turinčių prašytojų.

Antrinio judėjimo mažinimas

Pranešėja nesutinka su baudžiamųjų priemonių požiūriu, išdėstytu Komisijos pasiūlyme, bet sutinka, kad reikia imtis priemonių, jog prieglobsčio prašytojai nenorėtų išvykti iš už jų prašymą atsakingos valstybės. Pranešėja laikosi nuomonės, kad norint išvengti antrinio judėjimo svarbiausias veiksnys – užtikrinti, kad visoje ES būtų laikomasi tokių pačių aukšto lygio priėmimo sąlygų.

Pranešimo projekte numatyta, kad siekiant išvengti antrinio judėjimo, tam tikrais ypatingais atvejais judėjimo laisvė turi būti apribojama, bet tokių atvejų skaičius ribotas ir pridėta daug apsaugos priemonių, pavyzdžiui, teisminė peržiūra. Pranešėja paaiškina pasislėpimo apibrėžtį ir išbraukia galimybę taikyti žemesnio lygio priėmimo sąlygas (orumo nežeminantis gyvenimo lygis). Pranešimo projektu griežtai apribojamas sulaikymo taikymas, jis bus galimas tik taikant aukščiausio lygio apsaugos priemones ir griežčiausias sąlygas.

Integracija

Pranešėja laikosi nuomonės, kad prašytojų savarankiškumas ir galimybės integruotis priimančioje visuomenėje gerokai padidės, jei jie turės prieigą prie darbo rinkos ir galimybę lankyti kalbos kursus nuo tos dienos, kai buvo pradėta procedūra.

Komisija siūlo sutrumpinti maksimalų 9 mėnesių laikotarpį prašytojams pateikti į darbo rinką iki 6 mėnesių. Pranešėja siūlo nedelsiant suteikti prieigą prie darbo rinkos ir išbraukia galimybę taikyti darbo rinkos tyrimą. Priėmus pranešėjos pasiūlymą, prašytojai, kurių prašymai, tikėtina, kad bus patenkinti, nuo pat pradžių labiau pasitikės savimi, kadangi jie galės tinkamai integruotis, išmokti vietinę kalbą ir prisidėti prie priimančiosios visuomenės.

Pranešėja palaiko Komisijos pasiūlymą dėl vienodo požiūrio į prieglobsčio prašytojus kaip ir į ES piliečius, kalbant apie darbo sąlygas, išsilavinimą, profesinį mokymą ir diplomų pripažinimą. Be to, pranešėja siūlo valstybėms narėms teikti kalbų kursus nuo pat prašymų pateikimo procedūros pradžios, kad būtų didinamos prašytojų integracijos perspektyvos valstybėje narėje, kurioje jie gyvena.

Siekiant pagerinti prašytojų integraciją ir stabilumą, pranešėja nustato prievolę valstybėms narėms nuo pat pradžių rasti prašytojams tinkamą būstą , kad būtų išvengta masinio prašytojų apgyvendinimo priėmimo centruose ir laikinose apgyvendinimo vietose.

Pagrindinių teisių apsauga

Pranešėja mano, kad prieglobsčio prašytojai turi būti saugūs per visą prašymo nagrinėjimo laikotarpį ir mano, kad tam būtina užtikrinti visų prašytojų pagrindinių teisių apsaugą vykdant priėmimo procedūrą Siekiant apsaugoti pagrindines specialių priėmimo poreikių turinčių prašytojų teises būtinos papildomos priemonės ir pranešėja teigimai vertina Komisijos pasiūlymą, kuriuo nustatomos specialios taisyklės specialių priėmimo poreikių turintiems prašytojams, patikslintos toliau pranešimo projekte.

Pranešėja pabrėžia, kad svarbu greitai identifikuoti specialių priėmimo poreikių turinčius asmenis ir juos stebėti vykdant prašymo pateikimo procedūrą, specialiai apmokyti personalą nustatyti specialių priėmimo poreikių turinčius asmenis, užtikrinti vaikams palankias priėmimo sąlygas ir visišką prieigą prie būtinosios sveikatos apsaugos, įskaitant lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros bei psichinės sveikatos priežiūros paslaugas.

Be to, pranešėjos pasiūlyme pabrėžiami pagal tarptautinę teisę valstybių narių prisiimti įsipareigojimai, bendros ES vertybės, apibrėžtos ES sutarties 2 straipsnyje ir ES pagrindinių teisių chartijoje, Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijoje ir Europos Tarybos konvencijoje dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencijoje), pagal kuriuos užtikrindamos apgyvendinimą valstybės narės kovotų su seksualiniais nusikaltimais ir nusikaltimais dėl lyties bei kitų formų nusikaltimais dėl neapykantos, taip pat užkirstų jiems kelią.